

# DELIVERY NOTE



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37  
3047 BP Rotterdam

Netherlands

Tel: 010-2383818

Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17308495  
Delivery Date : 20/03/2023  
Sales order no. : 17208737  
Your reference : 550004307901  
Delivery method : Ex Works  
Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO: Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy IT

| Quantity | Item Code  | Description                     | Total ordered | Unit |
|----------|------------|---------------------------------|---------------|------|
| 4000     | 2517207207 | DCT300 CAP Suction Filter K4 CN | 4000          | pcs  |

Bo 332263  
rol 16432

315320

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6000  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO  
Data controllo: 27.3.23  
Firma: [Signature]

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ORDERED BY:  
Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

BILLING ADDRESS: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA),  
Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italy

"Piccolo conto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

COMMENTS:

SIGNATURE & COMPANY STAMP



NTZ Nederland BV  
Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam  
Tel: +31-10-2383818

2

|                                                   |                                            |                                                                                                               |     |          |                                                           |          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|-----------------------------------------------------------|----------|
| Exemplaire pour<br>Exemplaar voor<br>Exemplar für | destinataire<br>geadresseerde<br>Empfänger | LETTRÉ DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT<br>VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT<br>FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT | CMR | AVC-2002 | Code transporteur<br>Vervoerderscode<br>Code Frachtführer | No<br>Nr |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|-----------------------------------------------------------|----------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><br>NTZ Nederland B.V.<br>Bombaystraat 8<br>3047 BE Rotterdam                                                                                                        | Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br><br>NL<br><br>Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br>De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam. |
| 2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><br>Magna PT S.P.A.<br>Via Del Ciclamini 4<br>70026 Modugno (Bari)                                                                                           | 16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3 Lieu et date pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)<br><br>Magna PT S.P.A.<br>Via Del Ciclamini 4<br>70026 Modugno (Bari) | 17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 Documents annexés / Bijgevoegde documenten<br>Beigefügte Dokumente<br><br>Sales order numbers:<br>17208772-17208773-17208774-17208737-17208775                                                                                                                             | 18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers<br><br>Arrival time 8.30<br>Departure time 8.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| 6 Marques et numéros / Merken en nummers<br>Kennzeichen und Nummern | 7 Nombre de colis / Aantal coil<br>Anzahl der Packstücke                           | 8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking<br>Art der Verpackung | 9 Nature de la marchandise / Aard der goederen<br>Bezeichnung des Gutes | 10 No de colis / Standaard<br>nummer / Standaardnummer | 11 Poids brut, kg / Bruto gewicht<br>in kg / Bruttogewicht in kg | 12 Cubage m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup><br>Umfang in m <sup>3</sup> |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 2                                                                   | Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13<br>10800 pcs on each pallet |                                                                 |                                                                         | 770                                                    | KG                                                               |                                                                                 |
| 1                                                                   | Pallet 120*100*100 CAP K1 2517206513<br>5040 pcs on each pallet                    |                                                                 |                                                                         | 252                                                    | KG                                                               |                                                                                 |
| 1                                                                   | Pallet 120*100*100 CAP K3 2517207213<br>2400 pcs on each pallet                    |                                                                 |                                                                         | 248                                                    | KG                                                               |                                                                                 |
| 2                                                                   | Pallet 120*100*100 CAP K4 2517207207<br>2000 pcs on each pallet YKM screen         |                                                                 |                                                                         | 388                                                    | KG                                                               |                                                                                 |
| 4                                                                   | Pallet 120*100*100 CCP K1 2517206413<br>3240 pcs on each pallet                    |                                                                 |                                                                         | 1175                                                   | KG                                                               |                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender<br>Anweisungen an den Fahrer<br>550004065401 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17308492<br>550004337801 = 2517206513 = Delivery note nr. 17308493<br>550004308401 = 2517207213 = Delivery note nr. 17208494<br>550004307901 = 2517207207 = Delivery note nr. 17308495<br>550004318801 = 2517206413 = Delivery note nr. 17308496 | 19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten<br>Besondere Vereinbarungen                                                                                                                 |
| 20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom:<br>Prix de transport / Vrachtprijs<br>Fracht:<br>Réductions / Kortingen<br>Ermäßigungen:<br>Solde / Saldo<br>Zwischensumme:<br>Suppléments / Supplémenten<br>Zuschläge:<br>Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren:<br>TOTAL / TOTAAL<br>GESAMTSUMME                                                                   | Expéditeur / Afzender<br>Absender<br>Monnaie / Geldsoort<br>Währung<br>Destinataire / Geadresseerde<br>Empfänger<br><br>KUEHNE+NAGEL<br>Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>27 MAR 2023 |

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 Prescriptions d'affranchissement / Frankierungsvoorschrift<br>Frachtzahlungsanweisungen<br><input type="checkbox"/> Franco / Frei<br><input type="checkbox"/> Non franco / Nicht frei<br><br>Rotterdam, 20-03-2023 | 15 Remboursement / Rückerstattung                                                                                               |
| 21 Etabli à / Opgemaakt te<br>Ausgegeben in<br><br>NTZ Nederland BV<br>Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam<br>Tel: +31-10-2383818                                                                                      | 22 Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders       |
| 23 Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers                                                                                       | 24 Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers |





seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002670 vom 20.03.2023



23-002670

Ludwigsburg, 20.03.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NTZ NEDERLAND BV<br>Sydneystraat 37<br>3044 ROTTERDAM<br>NIEDERLANDE                                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>24.03.2023</b><br>Zeit / Temps            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Rotterdam</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b><br>Datum / Date <b>20.03.2023</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>         | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 17308492                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                 | Getriebeteile                                            | 2.790                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 17308493                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 17308494                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 17308495                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                 |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 17308496                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                 |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>10,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>COLLI</b>                                          |                                                          | <b>2.790,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                          | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br><br>Datum / Date |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 NTZ NEDERLAND BV</b><br><b>NL-3044 Rotterdam</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                     |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604